

2

presentazione/introduction
Havana: from restoration to renewal
text by Marco Casamonti

panorama/panorama

4

mappa satellitare



6

Havana XX-XXI° century: a timeline
edited by Umberto Zanetti, Paloma Herrero Ermakova

8

editoriale/editorial
La Habana:
roots, revolution and future
text by Alessandro De Magistris, Umberto Zanetti

18

intervista/interview
10 Questions to Patricia Rodríguez
text by Laura Andreini

saggi/essays

34

Havana, the irresistible city
text by Eusebio Leal Spengler

42

Cuban architects in search of a more active role
text by Nelson Herrera Ysla

50

Neutra in Cuba: De Schulthess house, 60 years after
text by Eduardo Luis Rodríguez



58

The decada olvidada: continuity and ruptures in Cuban architecture of the 1950s and '60s
text by Gaia Caramellino

64

Italians in Cuba: between achievable utopia and modern humanism
text by Gaia Caramellino

72

'El Plan Director De La Habana' 1970
text by Vittorio Garatti

74

La CUJAE, Ciudad Universitaria José Antonio Echeverría
text by Marella Santangelo

scenari di architettura/architectural scenario

80

Oficina del Historiador de La Habana/Emboque de Luz
text by Oficina del Historiador de La Habana
photos by Salvatore Di Gregorio



86

Oficina del Historiador de La Habana/Almacen de Madera y Tabaco
text by Oficina del Historiador de La Habana
photos by Salvatore Di Gregorio

90

Oficina del Historiador de La Habana/Sifón de La Habana
text by Oficina del Historiador de La Habana
photos by Salvatore Di Gregorio



96

Proyecto Espacios/Gran Teatro Alicia Alonso
text by Paloma Herrero Ermakova
photos by Proyecto Espacios

102

Proyecto Espacios/Lava Dia Bar
text by Proyecto Espacios
photos by Laura Andreini

106

Proyecto Espacios/Lab.26
text by Paloma Herrero Ermakova
photos by Proyecto Espacios



110

Estudio Choy-León/Centro de estudios Che Guevara
text by Estudio Choy-León
photos by Estudio Choy-León

114

Ernesto Jiménez García/FAC Fábrica de Arte Cubano
text by Ernesto Jiménez García
photos by Ernesto Jiménez García, Equis Alfonso, Danay Nápoles, Alejandro Reyes, Sandra Lopes

120

Schools of Art in Havana: a 55 year-long problem...
text by Michele Paradiso

122

Vittorio Garatti/National Art Schools School of Ballet and School of Music
text by Vittorio Garatti, Christian Zecchin
photos by Laura Andreini
photos and 3d renders courtesy of Archivo Vittorio Garatti, Salvatore Di Gregorio

132

Roberto Gottardi/Restoration and completion of the National School of Dramatic Art
text by Roberto Gottardi (from Architecture cuba n°380, 2008)
photos by Laura Andreini



142

Estudio Choy-León/Central Railway Station
text by José Antonio Choy López
photos by José Antonio Choy López

148

Oficina del Historiador de La Habana/Malecón, Puerto y Bahía de La Habana
text by Alessandro Massarente, Romeo Farinella
photos by Chiara Ferioli, Erminia Chiara Pastore, Chiara Pellizzola, Francesca Vanelli

152

Martínez-Becerra Arquitectos/Restaurante 'La Barbacoa'
text by Martínez-Becerra
photos by Martínez-Becerra



design/design

156

Luis Ramírez Jiménez, Miguel Aguilar/Parawifi
text by Ernesto Niebla Chalita
photos by Luis Ramírez

160

Luis Ramírez Jiménez/Ceramics
text by Luis Ramírez Jiménez
photos by Luis Ramírez Jiménez



164

Grupo Ensemble/Set of furnishing
text by Paloma Herrero Ermakova
photos by Laura Andreini

saggi/essays

168

Organopónicos Havana a strategy of co-planning for urban agriculture in Cuba
text by Emanuele Sommariva

172

The teaching of architecture and town planning in Cuba
text by Joiselen Cazanave Macías

174

Between ideas and experiences: the havana biennial and the places of culture – conversations with Jorge Fernández Torres and Ana María Pedrosa Guerrero
text by Christian Zecchin

178

fotografia/photography
A journey through ISA in Havana
photos by Salvatore Di Gregorio



184

havana bibliographical journey
edited by Aldo De Poli

186

itinerario contemporaneo/contemporary itinerary
Havana
edited by Eduardo Luis Rodríguez



194

esiti concorsi/competitions
text by Alessandro Massarente

200

recensioni mostre e libri/exhibition and book reviews
texts by Aldo De Poli, Federica Arman, Massimiliano Azzolini, Monica Bruzzone, Daniela Buonanno, Claudio Dolci, Gabriele Gardini, Alessandro Gattara, Ilaria Morcia, Carmine Piscopo, Francesco Saverio Fera

206

new media
edited by Monica Bruzzone